



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/ENERGY/GE.4/2007/1  
6 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ

Специальная группа экспертов по шахтному метану

Третья сессия  
Женева, 7-9 марта 2007 года

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,  
7 марта 2007 года, в 10 час. 00 мин. \*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение предварительной повестки дня.
2. Осуществление реформы ЕЭК ООН и вопросы, возникающие в связи с итогами шестьдесят первой сессии Комиссии, относящимися к деятельности в области энергетики, и пятнадцатой сессии Комитета по устойчивой энергетике.

---

\* Делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк и направить его в секретариат ЕЭК ООН по возможности не позднее, чем за две недели до начала сессии, либо по факсу (+41 22 917 0038), либо по электронной почте ([catherine.pierre@unece.org](mailto:catherine.pierre@unece.org) или [clark.talkington@unece.org](mailto:clark.talkington@unece.org)). До начала сессии делегатам следует лично явиться для получения пропуска в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая расположена напротив здания Красного Креста по адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (план прилагается), причем сделать это не позднее, чем за час до начала сессии. В случае возникновения каких-либо затруднений просьба обращаться в секретариат ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 74140).

3. Выборы должностных лиц.
4. Рассмотрение хода осуществления программы работы на 2006 год и результатов работы Специальной группы экспертов по шахтному метану.
5. Резюме ответов на вопросник, представленных Специальной группе экспертов в 2006 году.
6. Новая информация о статусе и деятельности Целевой группы по экономическим выгодам от повышения безопасности шахтных работ посредством извлечения и использования шахтного метана.
7. Содействие выявлению и осуществлению проектов по шахтному метану (ШМ) путем диалога и технического сотрудничества, в том числе путем:
  - a) представления новой информации о возможностях в области ШМ на местном, национальном, региональном и международном уровнях; и
  - b) представления материалов в отношении технических, политических или правовых вопросов, влияющих на разработку проектов.
8. Вопросы, касающиеся финансирования проектов по ШМ:
  - a) новая информация по осуществлению внебюджетного проекта ЕЭК ООН "Разработка проектов по использованию шахтного метана в Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств", резюме которой приводится в ежегодном докладе по осуществлению проекта;
  - b) групповое заседание для обсуждения вопроса о низких темпах разработки проектов по ШМ; и
  - c) другие вопросы, относящиеся к финансированию проекта, которые могут быть подняты секретариатом до или в ходе проведения сессии.
9. Единообразие терминологии и технических норм.
10. Конференции, рабочие совещания и другие мероприятия для рассмотрения Специальной группой экспертов по шахтному метану.

11. Деятельность различных межправительственных органов и неправительственных организаций и других соответствующих органов и сотрудничество с ними.
  - а) Подготовка к шестой Конференции министров, проводимой в рамках процесса "Окружающая среда для Европы".
  - б) Новая информация о Международном партнерстве "Метан - на рынки", деятельности Технического подкомитета по добыче угля и подготовке к выставке "M2M", которая пройдет в Пекине, Китай.
12. Программа работы на 2007 год и предварительная программа работы на 2008 год.
13. Прочие вопросы.
14. Утверждение доклада сессии.

Примечание: В ходе сессии будет обеспечиваться синхронный перевод на английский, русский и французский языки.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

Пункт 1: Утверждение предварительной повестки дня

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня (ECE/ENERGY/GE.4/2007/1). Документы для сессии сразу же после их получения будут размещаться на вебсайте ЕЭК ООН по следующему адресу: <http://www.unece.org/ie>.

Пункт 2: Осуществление реформы ЕЭК ООН и вопросы, возникающие в связи с итогами шестьдесят первой сессии Комиссии, относящимися к деятельности в области энергетики, и пятнадцатой сессии Комитета по устойчивой энергетике (ECE/ENERGY/ENERGY/68)

2. Секретариат представит обзор последних мероприятий, проведенных в рамках программы работы Комитета по устойчивой энергетике (ECE/ENERGY/ENERGY/68) после проведения его пятнадцатой сессии в ноябре 2006 года, Плана работы по реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1) и решений, принятых Комиссией на ее шестьдесят первой сессии (21-23 февраля 2006 года) с уделением особого внимания любым решениям, относящимся к работе Специальной группы экспертов по ШМ.

3. Секретариат представит краткую информацию о существующих в системе ООН типах межправительственных органов, включая специальные группы экспертов и рабочие группы. Эта обзорная информация позволит лучше понять роль ЕЭК ООН в рамках организационной структуры ООН и ее взаимосвязь с другими организациями системы ООН и международными организациями. Кроме того, в сообщении будет подробно описано, каким образом работа этой группы экспертов способствует достижению целей ЕЭК ООН и Отдела по устойчивой энергетике.

Пункт 3: Выборы должностных лиц

4. Специальная рабочая группа должна провести выборы должностных лиц, входящих в состав Бюро. Эта процедура может заключаться в подтверждении/перевыборах членов действующего Бюро или выборах его новых членов. Действующий состав Бюро был избран в декабре 2004 года и исполнял свои обязанности в течение двух сессий.

Пункт 4: Рассмотрение хода осуществления программы работы на 2006 год и результатов работы Специальной группы экспертов по шахтному метану

5. На второй сессии Специальная группа экспертов приняла программу работы на 2006 год (ECE/ENERGY/GE.4.2006/2). На данной сессии будет рассмотрен ход осуществления Группой экспертов своей программы работы. Такая оценка явится критерием для определения эффективности Группы экспертов, позволяющим ей сделать выводы о своих относительных преимуществах и недостатках, а также станет отправным пунктом для постановки реалистичных целей и практических задач в рамках программы работы на 2007 год.

Пункт 5: Резюме ответов на вопросник, представленных Специальной группе экспертов в 2006 году

6. В первом квартале 2006 года Бюро подготовило и распространило вопросник среди членов Специальной группы экспертов по шахтному метану (ECE/ENERGY/GE.4.2006/3). Ответы на него представлялись до начала апреля 2006 года. Вопросник преследовал две цели: подготовить основу для разработки программы работы Специальной группы экспертов и получить информацию о различных перспективах и приоритетах заинтересованных сторон, занимающихся проблематикой ШМ в рамках Группы экспертов и отрасли ШМ в целом. Пока еще не было проведено ни одного всеобъемлющего обследования отрасли ШМ как таковой, и, как представляется, результаты этого обследования могли бы иметь далеко идущие последствия для разработки проектов по

ШМ в будущем. По мнению Бюро эти ответы послужат полезными ориентирами для работы Группы экспертов и помогут Группе сосредоточить свое внимание на наиболее важных вопросах, с которыми сталкивается отрасль. Секретариат и Председатель подготовили краткий доклад (ECE/ENERGY/GE.4.2006/3) и в ходе совещания выступят с сообщениями по докладу и содержащимся в нем выводам. Кроме того, секретариат и Председатель подготовили два сообщения: одно - краткое, а другое - более обширное и подробное, с которыми можно ознакомиться на вебсайте ЕЭК ООН. Краткое сообщение было разослано членам Специальной группы экспертов в сентябре 2006 года. Эти документы дополняют доклад и позволят получить дополнительную подробную информацию, относящуюся к ответам.

Пункт 6: Новая информация о статусе и деятельности Целевой группы по экономическим выгодам от повышения безопасности шахтных работ посредством извлечения и использования шахтного метана

7. Безопасность шахтных работ по-прежнему является одним из основных вопросов, вызывающих беспокойство членов Группы экспертов. На сессии будет обсуждаться деятельность Целевой группы, включая подготовку типовой формы для проведения тематических исследований, которая была представлена на второй сессии (ECE/ENERGY/GE.4.2006/3), а также тематические исследования, подготовленные Российской Федерацией и Соединенными Штатами. Цели заключаются:

a) в повторном рассмотрении программы работы Целевой группы, принятой на ее первой сессии в апреле 2005 года (ENERGY/GE.4.2005/2) и внесении ясности в вопрос о том, насколько задачи и конкретные планы, изложенные в программе работы, сохраняют свою актуальность и являются реализуемыми;

b) в принятии решения о целесообразности сохранения Целевой группы в качестве отдельного органа, подотчетной Специальной группе экспертов в соответствии со своим кругом ведения, или проведения работы в области безопасности шахтных работ в рамках неофициальной целевой группы, действующей в соответствии с принятым кругом ведения Целевой группы экспертов (ECE/ENERGY/GE.4/2006/2). На решение могут повлиять итоги дискуссий, проведенных на пятнадцатой ежегодной сессии Комитета по устойчивой энергетике. В случае рассмотрения этого вопроса сессии будет представлен доклад секретариата о любых решениях Комитета, которые могут повлиять на принимаемое в этой связи решение; и

c) принятие конкретного плана будущей деятельности Специальной группой экспертов в области безопасности шахтных работ.

Пункт 7: Содействие выявлению и осуществлению проектов по шахтному метану (ШМ) путем диалога и технического сотрудничества

8. На всех уровнях необходимо осуществлять сотрудничество и совместную деятельность с целью содействия разработке и финансированию проектов в области ШМ. Представленные на предыдущих сессиях материалы по конкретным технологиям и новая страновая информация позволили добиться успеха в дальнейшем развитии диалога, касающегося инвестирования в проекты, создания стратегических альянсов и других форм партнерского сотрудничества. В продолжение этой традиции делегатам будет обеспечена возможность представить:

- a) краткую информацию о деятельности на местном, национальном, региональном или международном уровнях; и
- b) сообщения по важным техническим, политическим или правовым вопросам, влияющим на разработку проектов в области ШМ.

9. В случае если делегаты пожелают выступить с сообщением, им рекомендуется заблаговременно связаться с секретариатом до начала сессии. Максимальная продолжительность сообщений должна ограничиваться 10-20 минутами в зависимости от количества полученных просьб, при этом их следует сопровождать документом в формате "PowerPoint", запиской или документацией в каком-либо другом формате как минимум на одном из трех официальных языков ЕЭК ООН: английском, русском или французском. Просьбы будут рассматриваться по мере их поступления с целью обеспечения надлежащей сбалансированности. Хотя будут прилагаться максимальные усилия для удовлетворения всех просьб, количество выступающих может быть ограничено.

Пункт 8: Вопросы, касающиеся финансирования проектов по ШМ

10. Пункт 8 будет состоять из трех частей:

- a) Доклад по проекту: секретариат и группа консультантов представят доклад о проведенных мероприятиях и ходе работы по внебюджетному проекту "Разработка проектов по использованию шахтного метана в Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств", включая планы по завершению проекта в 2007 году. С первоначальным документом по проекту (ENERGY/GE.4/2004/2) можно ознакомиться на вебсайте ЕЭК ООН.

b) Групповое обсуждение: согласно последнему исследованию Всемирного банка, "многие опрошенные стороны указывали на ШМ как на привлекательный актив, тем не менее эта заинтересованность не подтверждается данными рыночной торговли, которые свидетельствуют о том, что в 2006 году объем торговли на рынках этим активом сократился до 1% по сравнению с 8% в 2005 году"<sup>1</sup>. Низкие темпы перехода на использование ШМ могут нанести ущерб разработке проектов и привести к снижению числа реализуемых проектов. На групповом заседании будет рассмотрен вопрос о том, является ли эта проблема реальной или надуманной, и в случае подтверждения оправданного беспокойства будут определены основные источники этой проблемы и возможные решения. Участие в групповом обсуждении примут заинтересованные стороны, представляющие различные сектора промышленности, включая угольные компании, финансовое сообщество, разработчиков проектов и представителей правительств, при этом обсуждение будет нацелено на стимулирование активного диалога со всеми участниками.

c) Другие вопросы, относящиеся к финансированию проекта, которые могут быть подняты до начала или в ходе сессии.

Пункт 9: Единообразие терминологии и технических норм

11. На сессии будет продолжено обсуждение, посвященное единообразию терминологии, относящейся к извлечению метана из угольных пластов, и технических норм в области ШМ.

Пункт 10: Конференции, рабочие совещания и другие мероприятия для рассмотрения Специальной группой экспертов по шахтному метану

12. На сессии будет представлена информация о мероприятиях, прошедших в 2006 году, в том числе о рабочем совещании, организованном в Кемерово, Российская Федерация, в июне 2006 года администрацией Кемеровской области и ПРООН на тему "*Шахтный метан: извлечение, использование и возможности инвестирования*", а также рабочем совещании, организованном в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, ВНИМИ на тему "*Геомеханические и геодинамические аспекты повышения эффективности добычи шахтного метана и метана угольных пластов*". Группа экспертов также обсудит статус запланированных на 2007 и 2008 годы мероприятий, в связи с чем участникам предлагается представить информацию о других мероприятиях. Организациям,

---

<sup>1</sup> World Bank and the International Emissions Trading Association, State and Trends of the Carbon Markets 2006 (Update: January 1 - September 30, 2006), Washington, D.C., USA, October 2006, p. 12.

желающим получить поддержку и/или сотрудничать с ЕЭК ООН и Специальной группой экспертов с целью проведения рабочего совещания, конференции или другого мероприятия, рекомендуется подготовиться к краткому, но достаточно подробному выступлению для принятия решения в отношении места проведения, сроков, целей и характера поддержки данного мероприятия.

Пункт 11: Деятельность различных межправительственных органов и неправительственных организаций и других соответствующих органов и сотрудничество с ними

13. Специальная группа экспертов будет кратко проинформирована о представляющей общий интерес деятельности других межправительственных и неправительственных организаций и соответствующих органов. На сессии выступят представители двух указанных ниже органов. При этом другим организациям также рекомендуется обратить внимание на вопросы, которые могут повлиять на разработку и коммерциализацию проектов в области ШМ в регионе ЕЭК ООН, которые не включены в настоящую повестку дня. Кроме того, этим организациям предлагается изложить свои мнения и предложения в отношении будущей деятельности и областей сотрудничества.

а) Процесс "Окружающая среда для Европы" осуществляется на началах партнерства государствами - членами региона ЕЭК ООН, организациями системы Организации Объединенных Наций, представленными в регионе, другими межправительственными организациями, региональными экологическими центрами, неправительственными организациями и другими крупными группами (см. <http://www.unece.org/env/efe/welcome.html>). Этот процесс был начат в начале 1990-х годов и получит развитие в рамках запланированной шестой Конференции министров, которая пройдет в Белграде, Сербия, 10-12 октября 2007 года. Рабочая группа старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы" обратилась с просьбой о подготовке справочного документа, посвященного шахтному метану (ECE/CEP/AC.11/2006/9). Секретариат занимается подготовкой такого документа, в котором будут изложены цели и деятельность Группы экспертов, и обсудит вопросы подготовки Группой экспертов. На уровне министров процесс "Окружающая среда для Европы" обеспечивает Группе прекрасную возможность привлечь их внимание к проблематике извлечения и использования ШМ, а также к работе Группы экспертов.

б) Партнерство по продвижению метана на рынки (M2M) представляет собой международную партнерскую программу с участием 18 стран, принявших на себя обязательства по сокращению выбросов метана из широкого круга источников, включая угольные шахты. Цели и деятельность этой партнерской программы тесно связаны с

целями Специальной группы экспертов по шахтному метану, при этом семь стран, участвующих в партнерстве М2М, являются странами - членами ЕЭК ООН. ЕЭК ООН является членом сети партнерских проектов и в этом качестве взяла на себя обязательство возглавить усилия по разработке единообразной терминологии с целью содействия освоению шахтного метана. Технический подкомитет Специальной группы экспертов по углю представит новую информацию о деятельности партнерской программы, в том числе о работе и решениях совещаний Подкомитета, прошедших в Таскалузе, Алабама, Соединенные Штаты, в мае 2006 года и в Брисбене, Австралия, в октябре 2006 года. Кроме того, Подкомитет обсудит ход подготовки к выставке по линии партнерства М2М, которая пройдет в Пекине, Китай, в четвертом квартале 2007 года.

Пункт 12: Программа работы на 2007 год и предварительная программа работы на 2008 год

14. Специальной группе экспертов будет предоставлена возможность обсудить и пересмотреть программу работы на 2007 год и предварительную программу работы на 2008 год и внести предложения по конкретным мероприятиям на этот период.

Пункт 13: Прочие вопросы

15. На момент подготовки предварительной повестки дня в наличии не имелось вопросов, которые могли бы быть подняты в рамках этого пункта.

Пункт 14: Утверждение доклада о работе сессии

16. Доклад о работе сессии будет подготовлен секретариатом после ее окончания и направлен Бюро для одобрения, а затем распространен среди стран-членов. В соответствии с рекомендациями Комиссии доклад о работе сессии будет кратким и основное внимание в нем будет уделено ключевым выводам и рекомендациям.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Специальная группа экспертов по шахтному метану  
Третья сессия, 7-9 марта 2007 года

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ<sup>2</sup>

#### **7 марта 2006 года**

- 08 час. 00 мин. – 10 час. 00 мин. Регистрация для получения пропусков по адресу:  
Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix<sup>3</sup>
- 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. Пункты 1, 2, 3, 4 и 5
- 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин. Пункты 6 и 7

#### **8 марта 2006 года**

- 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. Пункты 7 (продолжение) и 8
- 15 час. 00 мин. – 16 час. 30 мин. Пункты 9 10, 11 а) и 12
- 16 час. 30 мин. – 18 час. 00 мин. Пункт 11 б)

#### **9 марта 2006**

- 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. Пункт 11 б) (продолжение)
- 15 час. 00 мин. – 17 час. 30 мин. Пункт 11 б) (продолжение)
- 17 час. 30 мин. – 18 час. 00 мин. Пункты 12 (продолжение), 13 и 14
- 18 час. 00 мин. Заккрытие третьей сессии

---

<sup>2</sup> В расписание могут вноситься изменения; подробное расписание будет размещено на вебсайте ЕЭК ООН по адресу: <http://www.unece.org/ie/se/coal/cmm.html> до начала работы сессии.

<sup>3</sup> Регистрация проводится в течение рабочего дня с 8 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин. в здании Pregny Gate. Телефонные номера Секции охраны и безопасности в здании Pregny Gate: +41 (0) 22 917 50 02 / + 41 (0) 22 917 50 42 / + 41 (0) 917 12 40.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Специальная группа экспертов по шахтному метану

Третья сессия, 7-9 марта 2007 года

### РЕГИСТРАЦИОННЫЙ БЛАНК

С учетом принятия повышенных мер безопасности в отношении доступа во Дворец Наций делегациям предлагается проинформировать секретариат (Отдел по устойчивой энергетике ЕЭК ООН) о точном составе их членов. Доступ во Дворец Наций будет открыт только для лиц, имеющих пропуск, выданный Секцией охраны и безопасности, которая расположена по адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix, напротив здания Красного Креста (карта прилагается). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба обращаться в секретариат ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 74140 / 75721).

Соответственно, каждому делегату, принимающему участие в сессии, необходимо зарегистрироваться по возможности не позднее, чем за две недели до начала сессии.

Для получения доступа во Дворец Наций делегатам необходимо иметь при себе паспорт и регистрационный бланк, подтверждающие их личность. За несколько недель до начала совещания всем зарегистрировавшимся будет направлена записка с подробным изложением расписания работы, указанием помещений во Дворце Наций, где будет проходить совещание, и другой технической информации.

Делегатам следует заполнить прилагаемый регистрационный бланк и направить его по факсу (+41 22 917 0038) или по электронной почте ([clark.talkington@unece.org](mailto:clark.talkington@unece.org) или [catherine.pierre@unece.org](mailto:catherine.pierre@unece.org)) следующему лицу:

Mr. Clark Talkington  
Secretary, Ad Hoc Group of Experts on Coal Mine Methane  
Sustainable Energy Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Телефон: +41 22 917 2671/917 4140  
Факс: +41 22 917 0038  
[clark.talkington@unece.org](mailto:clark.talkington@unece.org) или [catherine.pierre@unece.org](mailto:catherine.pierre@unece.org)

-----